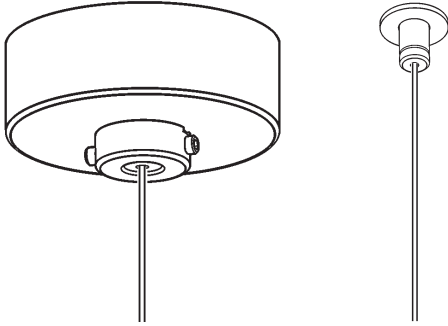


## LINEALUCE 27 FULL REMOTE Fixed Suspension Kit



### IT **Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

### EN **Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

### FR **Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

### DE **Achtung:**

Die Sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### NL **Opgelet:**

De veiligheid van dit toestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

### ES **Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### DA **Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

### NO **Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

### SV **Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

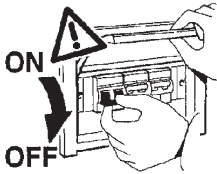
### RU **Внимание:**

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

### ZH **警告:**

为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

AR **تحذير:** لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.

EN N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.

FR N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.

DE N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.

NL N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.

ES N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.

DA N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.

NO N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.

SV OBS.: Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.

RU примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.

ZH 注意: 在安装系统时请遵守设备的安装规定。

AR ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.



IT Evitare di installare la sospensione in ambienti esterni esposti al vento, perché provoca oscillazioni che potrebbero danneggiare il sistema meccanico.

EN Avoid installing the pendant luminaire in outdoor spaces exposed to the wind, as this may cause it to swing, which could damage its mechanical system.

FR Éviter d'installer la suspension dans des lieux à l'extérieur exposés au vent car il provoque des oscillations qui risquent d'endommager le système mécanique.

DE Bitte keinesfalls die Aufhängung im Freien anbringen, die dem Wind ausgesetzt ist, da dieser Schwingungen verursacht, die das mechanische System beschädigen könnten.

NL Installeer de ophanging niet in de open lucht waar ze blootstaat aan wind, want die veroorzaakt schommelingen die het mechanische systeem zouden kunnen beschadigen.

ES No instalar la suspensión en exteriores expuestos al viento porque las oscilaciones que se generan pueden dañar el sistema mecánico.

DA Undgå at installere ophængt i udendørs områder der er eksponeret over for vind, da dette skaber vibrationer som kan beskadige det mekaniske system.

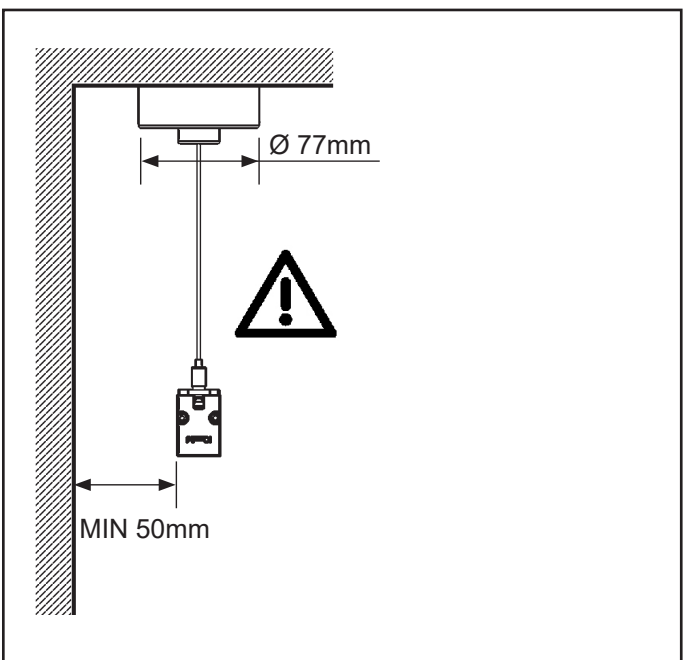
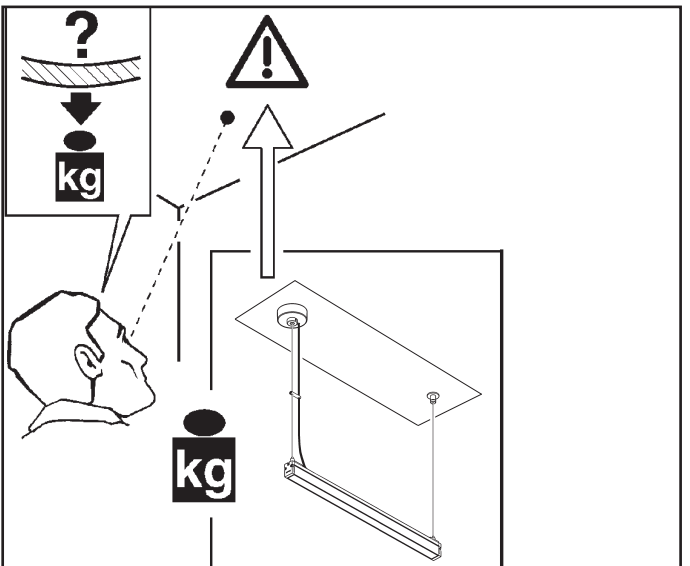
NO Unngå å installere opphengt utendørs der den er utsatt for vind, da det vil forårsake svingninger som vil kunne skade det mekaniske systemet.

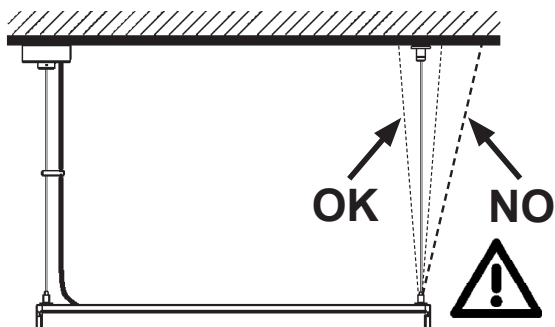
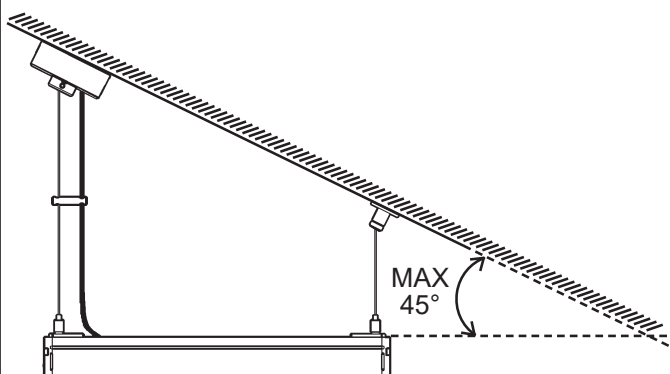
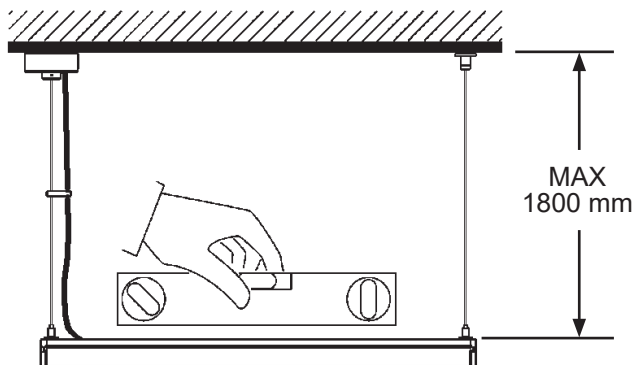
SV Installera inte upphängningen i utomhusmiljöer som är utsatta för vind, eftersom den ger upphov till svängningar som kan skada det mekaniska systemet.

RU Избегайте установки подвески на открытом воздухе под воздействием ветра, так как он вызывает колебания, которые могут повредить механическую систему.

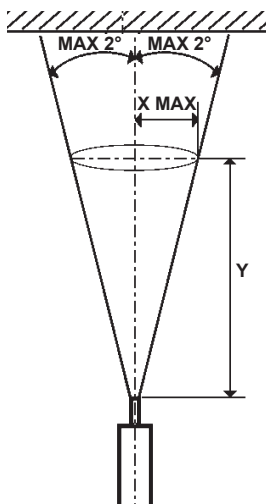
ZH 避免将吊灯安装在室外风口处, 因为有时会引起吊灯摆动, 从而损坏机械系统。

تجنب تركيب نظام التعليق في الأماكن الخارجية المعرضة للرياح, لأنها تسبب اهتزازات قد تؤدي إلى إلحاق الضرر بالنظام الميكانيكي.

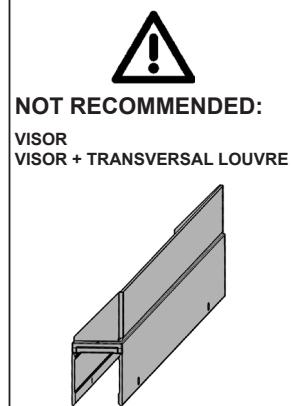
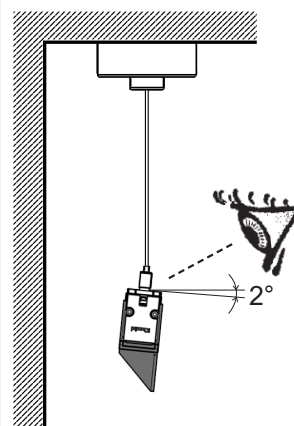




Y mm	X MAX mm
300	10
500	17
1000	35
1500	52
1800	63



## FIXED SUSPENSION KIT + OPTICAL ACCESSORIES



**NOT RECOMMENDED:**  
VISOR  
VISOR + TRANSVERSAL LOUVRE

## INSTRUCTION SHEET

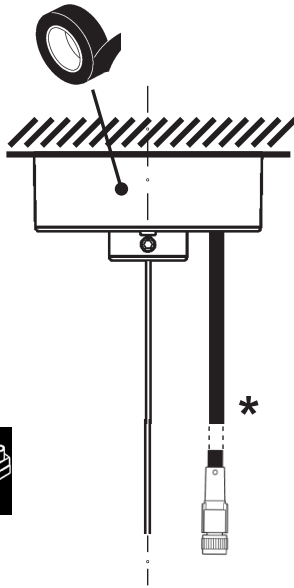


- IT** Per le combinazioni e altre limitazioni di applicazione, fare riferimento al foglio istruzione del prodotto.
- EN** Refer to the product instruction sheet for info on combinations and other application limits.
- FR** Pour les combinaisons et autres limitations d'application, consulter la notice du produit.
- DE** Informationen über Kombinationen und sonstige Anwendungseinschränkungen entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt.
- NL** Voor de combinaties en andere beperkingen van de toepassing, zie het instructieblad van het product.
- ES** Para las combinaciones y otras limitaciones de aplicación, consultar la hoja de instrucciones del producto.
- DA** For kombinationerne og andre applikationsbegrænsninger henvises til instruktionsarket til produktet.
- NO** For kombinasjoner og andre anvendelsesbegrensninger henviser vi til produktets bruksanvisning.
- SV** För kombinationer och andra användningsbegränsningar hänvisas till produktens instruktionsblad.
- RU** Комбинации и другие ограничения по применению см. в инструкции к изделию.
- ZH** 有关搭配和其他应用限制的信息，请参阅产品说明书。
- AR** للتعرف على المجموعات التوافقية وقيود التطبيق الأخرى، قم بمراجعة ورقة إرشادات المنتج.

# ELECTRIC CONNECTION

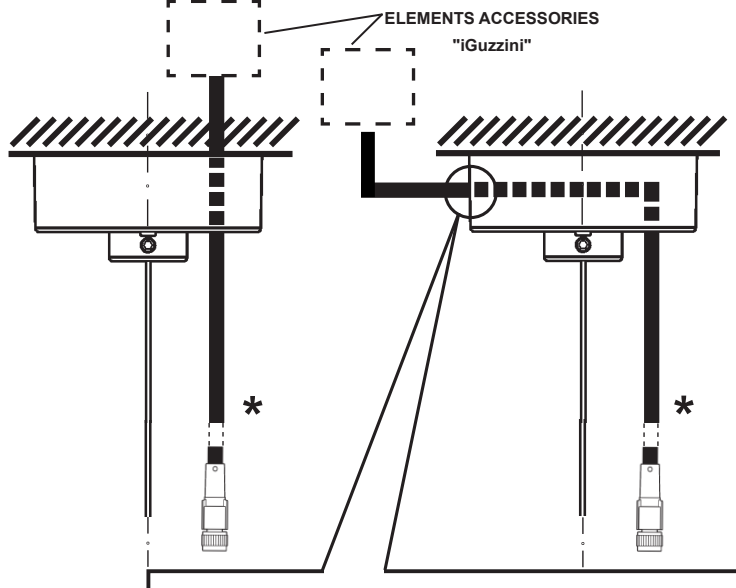
## INTERNAL

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
RUBAN AUTO-SOUDABLE  
SELBSTHAFTBAND -  
(Klebefilm SCOTCH 23 3M)  
ZELFFUSERENDE TAPE  
CINTA AUTOAGGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)  
SELVKLÆBENDE BÅND  
SELVVULKANISERENDE TAPE  
SJÄLVBINDANDE BAND  
САМОПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯСЯ  
ЛЕНТА  
自硫化帶  
يتاندال جاندال دازح



## EXTERNAL

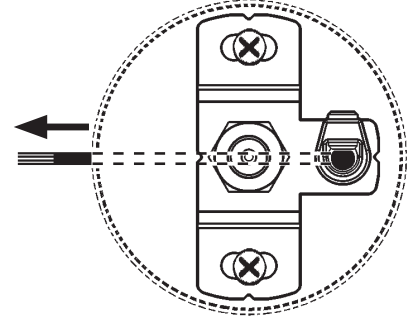
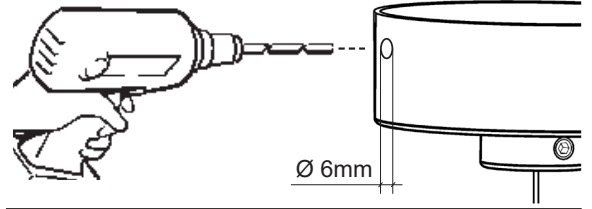
ELECTRICAL JUNCTION  
ELEMENTS ACCESSORIES  
"iGuzzini"



\* = CABLES ACCESSORIES "iGuzzini"



- IT Maneggiare con cura e non sottoporre a tensioni meccaniche.  
EN Handle with care and do not subject to mechanical stress.  
FR Manipuler avec précaution et ne pas soumettre à des contraintes mécaniques.  
DE Vorsichtig behandeln und keinen mechanischen Spannungen aussetzen.  
NL Voorzichtig bij het gebruik van dit product. Mag niet worden onderworpen aan mechanische spanning.  
ES Manejar con cuidado y no someter a tensiones mecánicas.  
DA Håndter med forsigtighed og udsæt ikke for mekaniske spændinger.  
NO Må behandles forsiktig. Må ikke utsettes for mekaniske spenninger.  
SV Ska hanteras försiktigt och inte utsättas för mekaniska påfrestningar.  
RU Обращаться осторожно и не подвергать механическому напряжению  
ZH 小心轻放，切勿使其遭受机械应力  
AR تعامل مع المنتج بعناية وحرص، ولا تُعرضه للإجهادات الميكانيكية



- IT Se il collegamento elettrico non viene fatto con nastro autoagglomerante o con accessori "iGuzzini", usare un dispositivo di adeguato grado IP.  
EN If the electrical connection is not created using self-amalgamating tape or "iGuzzini" accessories, use a device with a suitable IP rating.  
FR Si le branchement électrique n'est pas effectué avec du ruban auto-agglomérant ou avec des accessoires « iGuzzini », utiliser un dispositif avec degré IP adéquat.  
DE Erfolgt der elektrische Anschluss nicht unter Verwendung von selbstverschweißendem Klebeband oder "iGuzzini" Zubehörteilen, ist ein Gerät mit geeigneter IP-Schutzart zu verwenden.  
NL Als de elektrische aansluiting niet wordt gemaakt met zelfvulkaniserende tape of accessoires van "iGuzzini", moet een toestel worden gebruikt met een adequate IP-bescherming.  
ES Si la conexión eléctrica no se realiza con cinta autoaglomerante o con accesorios iGuzzini, utilizar un equipo con el grado IP adecuado.  
DA Hvis den elektriske tilslutning ikke udføres med automatisk kernebundet bånd eller med tilbehør "iGuzzini", skal man bruge en anordning med egnet IP-grad.  
NO Hvis den elektriske tilkoblingen ikke gjøres med selvsmeltende teip eller med "iGuzzini" tilbehør må du bruke en innretning med egnet IP-grad.  
SV Om den elektriska anslutningen inte verkställs med självvulkaniserande tejp eller tillbehör från "iGuzzini" måste man använda en anordning med lämplig IP-klass.  
RU Если электрическое соединение не выполнено с помощью самоклеящейся ленты или аксессуаров «iGuzzini», используйте устройство с соответствующей степенью защиты IP.  
ZH 如果没有用自粘胶带或 "iGuzzini" 配件进行电气连接，则应使用具有适当IP等级的装置。  
AR في حالة عدم إجراء التوصيل الكهربائي باستخدام شريط مدمج ذاتيًا أو ملحقات "iGuzzini"، فاستخدم جهازًا يتمتع بتصنيف IP مناسب.

**IT** PER IL FISSAGGIO ALLA PARETE USARE TASSELLI AD ESPANSIONE; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ....) E' DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO, METALLO ....) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.

**EN** FOR ATTACHMENT TO WALL, USE EXPANSION SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG ( NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ....) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE ( MASONRY, CONCRETE, METAL ....) TO WHICH IT IS APPLIED.

**FR** POUR LA FIXATION AU MUR, UTILISEZ DES CHEVILLES A EXPANSION. LE TYPE DE CHEVILLE DOIT ÊTRE UTILISÉ (NYLON, ACIER, A REACTION CHIMIQUE ....) DOIT ÊTRE CHOISI EN FONCTION DES CARACTERISTIQUES DU MATERIAU DE SUPPORT (MAÇONNERIE, BETON, METAL ....) DU PRODUIT.

**DE** FÜR DIE WANDBEFESTIGUNG SPREIZDÜBEL VERWENDEN; DER ZU VERWENDENDE DÜBELTYP ( AUS NYLON, STAHL, MIT CHEMISCHER REAKTION .... ) HÄNGT VON DEN EIGENSCHAFTEN DES BEFESTIGUNGSMATERIALS ( MAUERWERK, BETON, METALL ....) AN DEM DAS PRODUKT MONTIERT WIRD, AB.

**NL** VOOR HET BEVESTIGEN AAN DE MUUR GEBRUIKT MEN EXPANSIEPLUGGE ; HET TE GEBRUIKEN TYPE PLUG ( NYLON, STAAL, CHEMISCH REAGEREND ....) HANGT AF VAN DE KENMERKEN VAN HET MATERIAAL WAAROP HET PRODUKT WORDT AANGEBRACHT ( METSELWERK, BETON, METAL ....).

**ES** PARA LA FIJACION A PARED UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE ( NYLON, ACERO, DE REACCION QUIMICA .... ) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE ( MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ....) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.

**DA** VED VÆGMONTERING SKAL MAN ANVENDE RAWLPLUGS. DE RAWLPLUGS, DER KAN ANVENDES (NYLON, STÅL, MED KEMISK REAKTION ....) SKAL VÆLGES UD FRA MONTERINGSFLADERNES EGENSABER (MURVÆRK, BETON, METAL ....) HVOR PRODUKTET SKAL MONTERES.

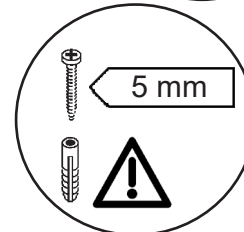
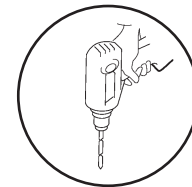
**NO** FOR FESTE TIL VEGG, BRUK EKSPANSJONSPUGGER. VELG TYPE PUGGER (NYLON, STÅL, KJEMISK REAKSJON...) ETTER EGENSKAPENE PÅ OVERFLATEN (MUR, BETONG, METALL...) SOM DE ER PÅFØRT.

**SV** FÖR FASTSÄTTNINGEN PÅ VÄGG SKA EXPANSIONSPUGGAR MED SKRUV. TYPEN AV PUGGAR (NYLON, STÅL, KEMISK REAKTION O.S.V.) SKA VÄLJAS BERÖENDE PÅ DET BÄRANDE MATERIALET'S EGENSABER (MURVERK, BETONG, METALL O.S.V.) DÄR PRODUKTEN APPLICERAS.

**RU** ДЛЯ НАСТЕННОГО МОНТАЖА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РАСШИРИТЕЛЬНЫЕ ВКЛАДЫШИ С; ТИП ИСПОЛЬЗУЕМОГО ВКЛАДЫША (НЕЙЛОН, СТАЛЬ, С ХИМИЧЕСКОЙ РЕАКЦИЕЙ....) ВЫБИРАЕТСЯ ПО ХАРАКТЕРИСТИКАМ МАТЕРИАЛА ОСНОВАНИЯ (КЛАДКА, БЕТОН, МЕТАЛЛ...), К КОТОРОМУ КРЕПИТСЯ К КОТОРОМУ КРЕПИТСЯ ПРИБОР.

**ZH** 对于壁式安装，需使用膨胀栓；依安装面特性（石材、混凝土、金属...）选择对应的膨胀塞（尼龙、钢质、化学处理...）。

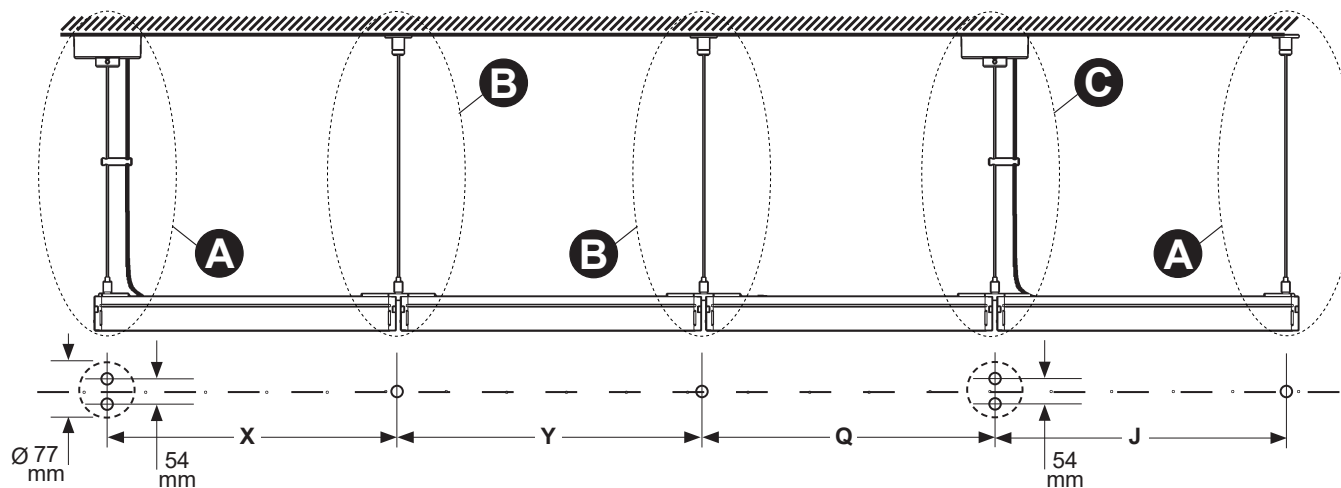
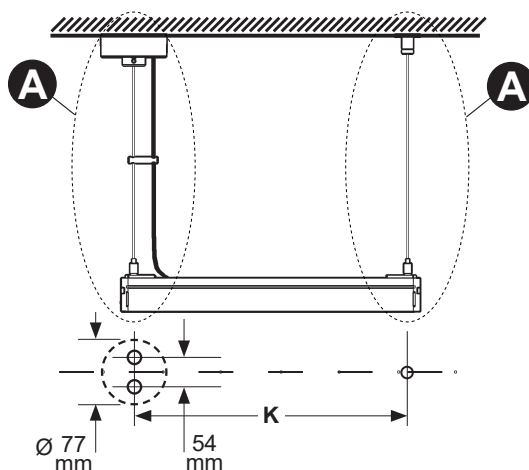
**AR** من أجل التثبيت، استخدم خوابير التمدد؛ يجب اختيار نوع الخابور اللازم استخدامه (النايلون، الفولاذ، بقاعل كيميائي ....) بناءً على خصائص المادة الداعمة (حوائط طوب، خرسانة، معدن ....) التي سيتم وضع المنتج عليها.



**ART. XA28 A**

**ART. XA29 B**

**ART. XA30 C**



ART.	L (mm)	K (mm)	X (mm)	Y (mm)	Q (mm)	J (mm)
	329	270	315	-	-	-
	625	595	611	626	626	611
	920	891	906	922	922	906
	1216	1186	1202	1217	1217	1202
	1511	1482	1497	1513	1513	1497



**A C**

